

[Text]

May 2, 1980

Mr. G. C. Eglington,  
Counsel,  
c/o The Senate,  
Ottawa, Ont.,  
K1A 0A4.

Re: SOR/72-466, Hatchery Regulations—now C.R.C.  
c. 1023

Dear Mr. Eglington:

To keep you up-to-date on this matter, we can advise that our Legal Services indicate that the legislative authority in the Livestock and Livestock Products Act does not prevent movement of chicks and poults in interprovincial trade between provinces where the Dominion Hatchery Approval Policy has not been proclaimed.

The alternatives to prevent this movement from non-registered hatcheries seems either to change the Act and regulations, or convince all provinces to proclaim the Dominion Hatchery Approval Policy. Two provinces have not done this—Ontario and Quebec.

As the interprovincial movement of chicks and poults is a relatively minor poultry industry matter, it is felt undesirable, and unnecessary at this time, to make legislative changes. Our efforts instead will be placed on having the two remaining provinces proclaim the Hatchery Approval Policy. This may be a long and frustrating endeavour as both provinces have shown little inclination to do this over the past 40 years. It should be noted though that presently about 98% of the production in Ontario and Quebec is from hatcheries voluntarily registered under the Federal Policy.

Yours sincerely,

J. E. McGowan, D.V.M., M.V.Sc.,  
Assistant Deputy Minister.

[Translation]

Le 2 mai 1980

Monsieur G. C. Eglington  
Conseiller  
Le Sénat  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0A4

Objet: DORS/72-466, Règlement sur les couvoirs—  
maintenant CRC c. 1023

Monsieur,

Pour votre information, sachez que notre service du contentieux nous a informés que la Loi sur les animaux de ferme et leurs produits n'interdit pas le commerce interprovincial des poussins et jeunes volailles entre des provinces où le régime canadien d'approbation des couvoirs n'est pas en vigueur.

Afin d'empêcher le transport de la volaille entre couvoirs non enregistrés il faudrait soit modifier la loi ou le règlement, soit convaincre toutes les provinces d'adopter le régime d'approbation des couvoirs. Deux provinces, l'Ontario et le Québec, ne l'ont pas encore fait.

Comme le transport interprovincial de poussins et jeunes volailles constitue actuellement une activité relativement peu importante dans l'industrie de la volaille, on juge inopportun à l'heure actuelle d'apporter des modifications législatives. Nos efforts viseront plutôt à obtenir que les deux provinces susmentionnées adoptent le régime. L'entreprise risque d'être longue et frustrante puisque depuis quarante ans ces deux provinces montrent peu de disposition à cet égard. Il importe de noter cependant qu'à l'heure actuelle environ 98% de la production de l'Ontario et du Québec proviennent de couvoirs volontairement enregistrés sous le régime fédéral.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le sous-ministre adjoint  
J. S. McGowan, D.V.M., M.V.Sc.